



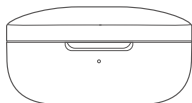
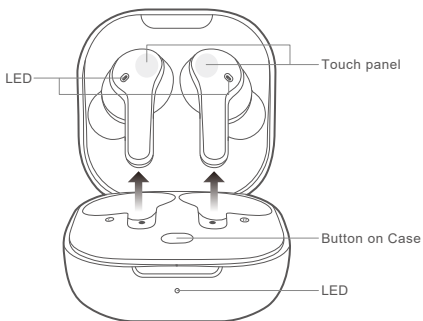
QCY-T13

True Wireless Earbuds



For better using experience, please scan to download QCY app before start-up.

Overview



Charging case

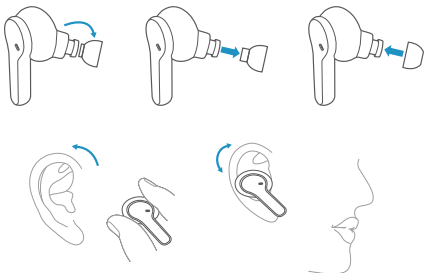


USB cable



Eartips

Wearing



EN: Choose the EarTips that fit your ears best.

Adjust the earbuds to ensure the microphone is directed towards your mouth.

DE: Wählen Sie die Ohrhörer mit der besten Passform für Ihre Ohren.

Die Ohrhörer einstellen, um sicherzustellen, dass das Mikrofon auf Ihren Mund gerichtet ist.

ES: Seleccione los adaptadores para el oído que mejor se ajusten a sus oídos.

Ajuste los auriculares para garantizar que el micrófono esté orientado hacia la boca.

FR: Choisissez les embouts qui s'adaptent le mieux à vos oreilles.

Ajustez les écouteurs afin que le microphone soit dirigé vers votre bouche.

I T: Scegliere i copriauricolari che assicurano la tenuta migliore. Regolare gli auricolari per assicurarsi che il microfono sia diretto verso la bocca.

PT: Escolha as pontas dos fones de ouvido que melhor se adaptem à sua orelha.

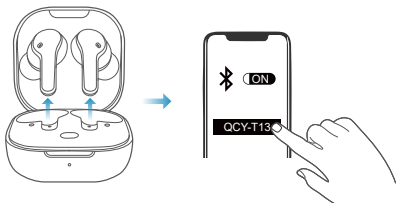
Ajuste os fones para garantir que o microfone esteja direcionado para a sua boca.

JP: 耳のサイズに合うイヤヤーチップを選択します。イヤホンを着用する時は、マイクが口の方を向くように角度を調節すると安定しやすくなります。

KO: 귀에 가장 잘 맞는 이어 팁을 선택합니다.

마이크가 입을 향하도록 이어버드를 조정합니다.

Pairing



EN: Take the earbuds out of the charging case.

Find "QCY-T13" in the Bluetooth list on your device. Confirm the pairing when a notification pops up, otherwise, the secondary earbud cannot be used separately.

DE: Nehmen Sie die Ohrhörer aus der Ladehülle. Klicken Sie in der Bluetooth-Liste auf Ihrem Gerät auf „QCY-T13“. Bestätigen Sie das Koppeln, wenn ein Hinweis eingeblendet wird, andernfalls kann der zweite Ohrhörer möglicherweise nicht separat verwendet werden.

ES: Extraiga los auriculares del estuche de carga. Haga clic en "QCY-T13" en la lista de Bluetooth del dispositivo. Cuando aparezca el mensaje emergente, confirme para realizar el emparejamiento; de lo contrario, es posible que el auricular secundario no se pueda utilizar de forma independiente.

FR: Sortez les écouteurs de l'étui de chargement. Cliquez sur «QCY-T13» dans la liste Bluetooth de votre appareil. Confirmez le couplage lorsqu'une notification apparaît, sans quoi vous ne pouvez pas utiliser l'écouteur secondaire.

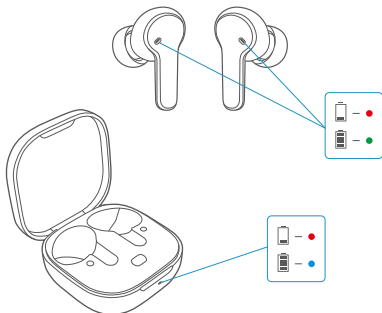
IT: Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica. Fare clic su "QCY-T13" nell'elenco Bluetooth sul dispositivo. Confermare l'associazione quando viene visualizzato un avviso, altrimenti l'auricolare secondario non potrà essere utilizzato separatamente.

PT: Tire os fones de ouvido da capa carregadora. Clique em "QCY-T13" na lista de Bluetooth no seu dispositivo. Confirme para emparelhar quando um aviso aparecer; caso contrário, o fone de ouvido secundário não pode ser usado separadamente.

JP: 充電ケースから両方のイヤホンを取り出します。ご使用の機器の Bluetooth 接続画面で [QCY-T13] を選択します。確認を求めるポップアップが表示された場合は、ペアリングを選択してください。

KO: 충전 케이스에서 이어버드를 꺼냅니다. 해당 기기의 Bluetooth 목록에서 "QCY-T13" 를 클릭합니다. 알림 메시지가 나타나면 페어링을 확인하세요. 그렇지 않을 경우 다른 이어버드가 독립적으로 사용되지 않을 수 있습니다."

LED Light Guide



EN: ● Steady Red

● Steady Blue for 1 minute

● Steady Red

● Steady Green

DE: ● Leuchtet rot

● Blaues Licht leuchtet für 1 Minute

● Leuchtet rot

● Leuchtet Grünes Licht

ES: ● Rojo fijo

● Blaues Licht leuchtet für 1 Minute

● Leuchtet rot

● Leuchtet Grünes Licht

FR: ● Rouge fixe

● Bleue fixe

● Rouge fixe

● Verte fixe

IT: ● Rosso fisso

● Luce blu accesa per un minuto

● Rosso fisso

● Verde fisso

PT: ● Vermelho fixo

● A luz azul desliga após 1 minuto

● Vermelho fixo

● Luz verde fixo

JP: ● 赤色の点灯

● 青いライトが1分間点灯してから消えます

● 赤色の点灯

● 緑の光点灯

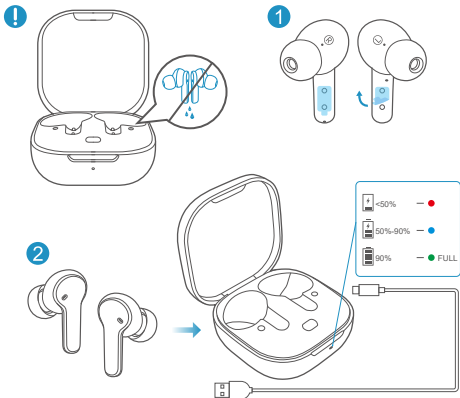
KO: ● 빨간색 유지

● 파란불이 잠시 켜졌다가 꺼진다

● 빨간색 유지

● 녹색 점등

Charging



EN: Fully dry off the earbuds before charging. Remove the protective film before charging.

DE: Trocknen Sie die Ohrhörer vor dem Aufladen vollständig ab. Entfernen Sie die Schutzfolie vor dem Aufladen.

ES: Seque los auriculares completamente antes de cargarlos. Retire la película protectora antes de la carga.

FR: Séchez complètement les écouteurs avant de les recharger. Retirez le film de protection avant le rechargement.

IT: Asciugare completamente gli auricolari prima di caricarli. Rimuovere la pellicola protettiva prima di caricarli.

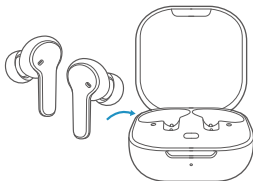
PT: Seque totalmente os fones de ouvido antes de carregá-los. Remova a película protetora antes de carregar.

JP: イヤホンに水や汗が付着している場合は、完全に乾かしてから充電してください。保護フィルムをはがしてから充電してください。

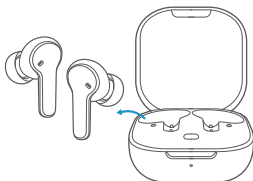
KO: 충전 전에 이어버드를 충분히 말려 주세요. 충전 전에 보호 필름을 제거하십시오.

POWERING ON/OFF

OFF



ON



EN: Take the earbuds out of the charging case to power on.

Place the earbuds into the charging case to power off.

DE: Nehmen Sie die Ohrhörer zum Einschalten aus der Ladehülle.

Legen Sie die Ohrhörer zum Ausschalten in die Ladehülle.

ES: Para encender los auriculares, extraígalos del estuche de carga. Para apagar los auriculares, colóquelos en el estuche de carga.

FR: Sortez les écouteurs de l'étui de chargement pour les allumer. Placez les écouteurs dans l'étui de chargement pour les éteindre.

IT: Estrarre gli auricolari dalla custodia di ricarica per accenderli. Collocare gli auricolari nella custodia di ricarica per spegnerli.

PT: Tire os fones de ouvido da capa carregadora para ligar. Coloque os fones de ouvido na capa carregadora para desligar.

JP: 電源をオンにするには、充電ケースから両方のイヤホンを取り出します。電源をオフにするには、左右のイヤホンを充電ケースに戻します。

KO: 전원을 켜려면 충전 케이스에서 이어버드를 꺼냅니다. 전원을 끄려면 이어버드를 충전 케이스에 넣습니다.

BUTTON CONTROLS



EN: X2: Press Twice X3: Press Triple; 1.5": Press and hold for 1.5 seconds

DE: X2: Zweimal drücken X3: Dreimal drücken; 1.5": 1.5 Sekunde lang gedrückt halten

ES: X2: Pulsar dos veces X3: Pulsar tres veces; 1.5": Mantener pulsado durante 1.5 segundos

FR: X2: Appuyez deux fois X3: Appuyez trois fois; 1.5": Appuyez et maintenez pendant 1.5 secondes

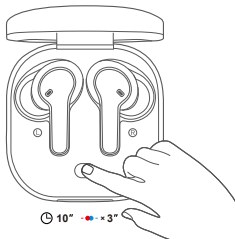
IT: X2: Premere due volte X3: Premi tre volte; 1.5": Tenere premuto per 1.5 secondi

PT: X2: Pressione duas vezes X3: Pressione 3 vezes; 1.5": Pressione e segure por 1,5 segundos

JP: X2: 2回押す X3: 3回押す; 1.5": 1.5秒間長押し

KO: X2: 번 누르기 X3: 세 번 누르기; 1.5": 1.5 초간 길게 누릅니다"

Factory Resetting



EN: Delete the previous connection record of the phone. Place the earbuds into the charging case and make sure they are being charged. Press and hold the button on both earbuds for 10 seconds until the red and blue LED indicator flashes alternately 3 times, indicating that the reset is successful.

DE: Legen Sie die Ohrhörer in die Ladehülle und stellen Sie sicher, dass sie aufgeladen werden. Halten Sie die Tasten an beiden Ohrhörern gleichzeitig 10 Sekunden lang gedrückt, bis die rote und blaue LED-Anzeige dreimal abwechselnd blinkt, um anzuzeigen, dass das Zurücksetzen erfolgreich war.

ES: Coloque los auriculares en el estuche de carga y asegúrese de que están cargando. Mantenga pulsado el botón de ambos auriculares durante 3 segundos hasta que los indicadores LED parpadeen en color rojo 3 veces y luego se iluminen en color blanco.

FR: Placez les écouteurs dans l'étui de chargement et assurez-vous qu'ils sont en charge. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé situé sur les écouteurs pendant 3 secondes jusqu'à ce que les voyants DEL clignotent 3 fois en rouge, avant de devenir blancs.

IT: Riporre gli auricolari nella custodia di ricarica e assicurarsi che siano carichi. Tenere premuto il pulsante su entrambi gli auricolari per 10 secondi fino a quando gli indicatori LED non lampeggiano in rosso e blu 3 volte, quindi ripristinare con successo.

PT: Coloque os fones de ouvido na capa carregadora e certifique-se de que estão sendo carregados. Mantenha pressionado o botão em ambos os fones de ouvido por 10 segundos ao mesmo tempo até que o indicador LED vermelho e azul pisque alternadamente 3 vezes, indicando que a reinicialização foi bem-sucedida.

JP: 両方のイヤホンを充電ケースに戻し、充電中の状態にあることを確認します。LEDインジケータが赤と青で3回点滅するまで、両方のイヤホンのボタンを同時に10秒間押し続けます。その後、リセットが成功します。

KO: 전화의 이전 연결 기록을 삭제합니다. 이어버드를 충전 케이스에 넣고 충전 중인지 확인합니다. LED 표시등이 빨간색과 파란색으로 3번 깜박일 때까지 양쪽 이어폰의 버튼을 동시에 10초 동안 누르고 있으면 재설정이 성공합니다."

Customer Service

EN: 12 month limited warranty

Lifetime technical support

Our warranty is additional to the legal rights consumers have buying this product.

DE: Kundendienst

12 Monate eingeschränkte Garantie

Lebenslanger technischer Support

Unsere Garantie gilt zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten, die Verbraucher beim Kauf dieses Produkts haben.

ES: Servicio al Cliente

Garantía limitada de 12 mesi

Soporte técnico de por vida

Nuestra garantía es adicional a los derechos legales que tienen los consumidores al comprar este producto.

FR: Service Clients

Garantie limitée de 12 mois

Support technique à vie

Notre garantie s'ajoute aux droits légaux que les consommateurs ont en achetant ce produit.

I T: Assistenza clienti

Garanzia limitata 12 mesi

Supporto tecnico a vita

La nostra garanzia si aggiunge ai diritti legali dei consumatori che acquistano questo prodotto.

PT: Atendimento ao Cliente

Garantia limitada de 12 meses

Suporte técnico vitalício

Nossa garantia é adicional aos direitos legais que os consumidores têm ao adquirir este produto.

JP: カスタマーサービス

12か月の限定保証

生涯の技術サポート

当社の保証は、消費者がこの製品を購入する法的権利に追加されます。

KO: 고객 서비스

12개월 제한 보증

평생 기술 지원

당사의 보증은 소비자가 본 제품 구매로 얻은 법적 권리에 추가됩니다."

Tips/Warning

1. Do not disassemble. Avoid Dropping.
2. Use original or certified cables.
3. Keep away from children or pets. Small parts included may be a choking hazard.
4. The earbuds need to be fully charged prior to first-time use. If you do not use it for more than 2 Weeks, please charge and maintain it regularly for safe operation.
5. Do not put it under extreme temperatures, such as below 10 degrees Celsius or above 60 degrees Celsius.
6. Do not let the headset touch sharp objects, otherwise, it will be scratched easily.
7. Do not expose the product to strong sunlight fire or throw it into the fire to avoid an explosion
8. Do not use the product outdoors during thunderstorms to avoid malfunction or electric shock.
9. Do not use chemicals or strong detergents to clean the earbuds
10. Do not use earbuds for a long time as may damage your hearing.

Tipps/Warnung

1. Nicht zerlegen. Vermeiden Sie das Fallenlassen.
2. Verwenden Sie Original- oder zertifizierte Kabel.
3. Von Kindern oder Haustieren fernhalten. Die enthaltenen Kleinteile können eine Erstickenungsgefahr darstellen.
4. Die Ohrhörer müssen vor dem ersten Gebrauch vollständig aufgeladen werden. Wenn Sie sie länger als 2 Wochen nicht verwenden, laden Sie sie bitte regelmäßig auf und warten Sie sie für einen sicheren Betrieb.
5. Setzen Sie es nicht extremen Temperaturen wie unter 10 Grad Celsius oder über 60 Grad Celsius aus.
6. Lassen Sie das Headset keine scharfen Gegenstände berühren, da es sonst leicht zerkratzt wird.
7. Setzen Sie das Produkt nicht starkem Sonnenlicht aus und werfen Sie es nicht ins Feuer, um eine Explosion zu vermeiden
8. Verwenden Sie das Produkt bei Gewitter nicht im Freien, um Fehlfunktionen oder Stromschläge zu vermeiden.
9. Verwenden Sie keine Chemikalien oder scharfen Reinigungsmittel, um die
10. Ohrhörer zu reinigen Verwenden Sie Ohrhörer nicht über einen längeren Zeitraum, da dies Ihr Gehör schädigen kann.

Consejos/Advertencia

1. No desmonte. Evite las caídas.
2. Utilice cables originales o certificados.
3. Manténgase alejado de los niños o las mascotas. Las piezas pequeñas incluidas pueden representar un peligro de asfixia.
4. Los auriculares deben cargarse completamente antes de usarlos por primera vez. Si no los usa durante más de 2 semanas, cárguelos y manténgalos regularmente para un funcionamiento seguro.
5. No lo exponga a temperaturas extremas, como por debajo de los 10 grados Celsius o por encima de los 60 grados Celsius.
6. No permita que los auriculares toquen objetos afilados, de lo contrario, se rayarán fácilmente.
7. No exponga el producto a la luz solar intensa ni lo arroje al fuego para evitar una explosión.
8. No utilice el producto al aire libre durante tormentas eléctricas para evitar averías o descargas eléctricas.
9. No utilice productos químicos ni detergentes fuertes para limpiar los auriculares.
10. No utilice los auriculares durante mucho tiempo, ya que pueden dañar su audición.

Conseils/Avertissement

1. Ne pas démonter. Évitez de laisser tomber.
2. Utilisez des câbles d'origine ou certifiés.
3. Gardez à l'écart des enfants ou des animaux domestiques. Les petites pièces incluses peuvent présenter un risque d'étouffement.
4. Les écouteurs doivent être complètement chargés avant la première utilisation. Si vous ne les utilisez pas pendant plus de 2 semaines, veuillez les charger et les entretenir régulièrement pour un fonctionnement en toute sécurité.
5. Ne le placez pas à des températures extrêmes, telles que inférieures à 10 degrés Celsius ou supérieures à 60 degrés Celsius.
6. Ne laissez pas le casque toucher des objets pointus, sinon il se rayera facilement.
7. N'exposez pas le produit à un fort feu de lumière du soleil ou ne le jetez pas au feu pour éviter une explosion.
8. N'utilisez pas le produit à l'extérieur pendant les orages pour éviter un dysfonctionnement ou un choc électrique.
9. N'utilisez pas de produits chimiques ou de détergents puissants pour nettoyer les écouteurs.
10. N'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période car cela pourrait endommager votre audition.

Suggerimenti/Avviso

1. Non smontare. Evita di cadere.
2. Utilizzare cavi originali o certificati.
3. Tenere lontano da bambini o animali domestici. Piccole parti incluse possono essere un rischio di soffocamento.
4. Gli auricolari devono essere completamente caricati prima del primo utilizzo. Se non li usi per più di 2 settimane, caricali e mantienili regolarmente per un funzionamento sicuro.
5. Non metterlo a temperature estreme, ad esempio inferiori a 10 gradi Celsius o superiori a 60 gradi Celsius.
6. Non lasciare che l'auricolare tocchi oggetti appuntiti, altrimenti si graffierà facilmente.
7. Non esporre il prodotto a una forte luce solare o gettarlo nel fuoco per evitare un'esplosione.
8. Non utilizzare il prodotto all'aperto durante i temporali per evitare malfunzionamenti o scosse elettriche.
9. Non utilizzare prodotti chimici o detergenti aggressivi per pulire gli auricolari.
10. Non utilizzare gli auricolari per lungo tempo poiché potrebbero danneggiare l'udito.

Dicas/Avviso

1. Não desmonte. Evite cair.
2. Use cabos originais ou certificados.
3. Mantenha longe de crianças ou animais de estimação. As peças pequenas incluídas podem representar um risco de asfixia.
4. Os fones de ouvido precisam ser totalmente carregados antes do primeiro uso. Se você não os usar por mais de 2 semanas, carregue-os e faça a manutenção regularmente para uma operação segura.
5. Não o coloque sob temperaturas extremas, como abaixo de 10 graus Celsius ou acima de 60 graus Celsius.
6. Não deixe o fone de ouvido tocar em objetos pontiagudos, caso contrário, ele será arranhado facilmente.
7. Não exponha o produto a forte luz solar, nem jogue-o no fogo para evitar uma explosão.
8. Não use o produto ao ar livre durante tempestades para evitar mau funcionamento ou choque elétrico.
9. Não use produtos químicos ou detergentes fortes para limpar os fones de ouvido.
10. Não use fones de ouvido por um longo período, pois pode prejudicar sua audição.

ヒント/警告

1. 分解しないでください。落とさないでください。
2. オリジナルまたは認定済みのケーブルを使用します。
3. 子供やペットに近づけないでください。含まれている小さな部品は窒息の危険性があります。
4. イヤフォンは、初めて使用する前に完全に充電する必要があります。2週間以上使用しない場合は、安全に操作できるように定期的に充電して維持してください。
5. 摂氏10度未満や摂氏60度を超えるような極端な温度に置かないでください。
6. ヘッドセットを鋭利なものに触れさせないでください。触れないでください。傷が付きやすくなります。
7. 爆発を防ぐために、製品を強い日光の火にさらしたり、火の中に投げ込んだりしないでください。
8. 雷雨の間は、機能不全や感電を防ぐために、屋外で製品を使用しないでください。
9. イヤフォンの清掃に化学薬品や強力な洗剤を使用しないでください
10. 聴力を損なう可能性があるため、イヤフォンを長時間使用しないでください。"

팁/경고

1. 분해하지 마십시오. 떨어지는 것을 피하십시오.
2. 정품 또는 인증된 케이블을 사용하십시오.
3. 어린이나 애완동물의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오. 포함된 작은 부품은 질식 위험이 있습니다.
4. 이어버드는 처음 사용하기 전에 완전히 충전해야 합니다. 2주 이상 사용하지 않을 경우 안전한 작동을 위해 정기적으로 충전하고 유지 관리하십시오.
5. 섭씨 10도 이하 또는 섭씨 60도 이상과 같은 극한의 온도에 두지 마십시오.
6. 헤드셋이 날카로운 물체에 닿지 않도록 하십시오. 그렇지 않으면 쉽게 긁힐 수 있습니다.
7. 강한 직사광선에 노출되거나 폭발을 방지하기 위해 볼 속에 던지지 마십시오.
8. 천동 번개가 칠 때는 오작동이나 감전을 방지하기 위해 옥외에서 제품을 사용하지 마십시오.
9. 이어폰을 청소할 때 화학 약품이나 강한 세제를 사용하지 마십시오.
10. 이어폰을 장시간 사용하면 청력이 손상될 수 있으므로 사용하지 마십시오."



RoHS



Thank you for purchasing the QCY authentic product. For any assistance, please contact
Email: hello@qcy.com tech@qcy.com

Manufacturer : Hele Electronics Co., Ltd.

Made in China